



Elezioni comunali 8 e 9 giugno 2024 ANCHE I CITTADINI DELL'UNIONE EUROPEA HANNO DIRITTO AL VOTO

Il prossimo 8 e 9 giugno 2024 in molti Comuni italiani (tra cui Portogruaro, Concordia Sagittaria, Cinto Caomaggiore, Gruaro, Annone Veneto, Fossalta di Portogruaro e Teglio Veneto) si vota per eleggere il Consiglio Comunale ed il Sindaco.

I cittadini dell'Unione Europea che risiedono in questi Comuni hanno diritto al voto e possono candidarsi per il Consiglio Comunale.

**Per votare si deve iscriversi ad una apposita lista
ENTRO IL 30 APRILE**

Ecco come fare

Vai all'Ufficio Elettorale del Comune dove risiedi dove puoi compilare e firmare il **modulo di iscrizione** alla lista. La pratica è gratuita.

Attenzione: porta con te un documento di identità del tuo Paese.

Puoi anche incaricare un'altra persona (familiare o non) di portare il modulo, compilato e firmato da te, allo stesso Ufficio. Anche in questo caso deve portare il tuo documento del Paese di origine (basta la fotocopia).

Gli Uffici sono aperti al mattino. Nel caso di Portogruaro anche il mercoledì pomeriggio dalle 15 alle 17.

**Non rinunciare
a un diritto della tua
cittadinanza europea!**





Wybory samorządowe 8 i 9 czerwca 2024 r. OBYWATELE UNII EUROPEJSKIEJ TEŻ MAJĄ PRAWO GŁOSOWAĆ

W dniach 8 i 9 czerwca 2024 r. w wielu włoskich gminach (m.in. Portogruaro, Concordia Sagittaria, Cinto Caomaggiore, Gruaro, Annone Veneto, Fossalta di Portogruaro i Teglio Veneto) odbędzie się głosowanie do wyboru Rady Miejskiej i Burmistrza Miasta.

Obywatele Unii Europejskiej zamieszkujący na terenie tych gmin mają prawo głosu i mogą kandydować do Rady Miejskiej.

**Aby oddać głos należy zarejestrować się na specjalnej liście
DO 30 KWIETNIA**

Oto jak to zrobić

Udaj się do Biura Wyborczego gminy, w której mieszkasz, gdzie możesz wypełnić i podpisać formularz rejestracyjny znajdujący się na liście. Praktyka jest bezpłatna.

Uwaga: zabierz ze sobą dokument tożsamości ze swojego kraju.

Możesz także wyznaczyć inną osobę (członka rodziny lub nie) aby przyniosła wypełniony formularz podpisany przez Ciebie, w tym samym Urzędzie. Również w tym przypadku należy przedstawić dokument z kraju pochodzenia (wystarczy kserokopia).

Biura są otwarte w godzinach porannych. W przypadku Portogruaro także w środy popołudnia od 15:00 do 17:00.

**Nie rezygnuj
z prawa do obywatelstwa
europejskiego!**





Alegeri municipale 8 si 9 iunie 2024 SI CETATENII UNIUNII EUROPENE AU DREPTUL LA VOT

Pe 8 si 9 iunie 2024 in multe Municipii italiene (printre care Portogruaro, Concordia Sagittaria, Cinto Caomaggiore, Gruaro, Annone Veneto, Fossalta di Portogruaro si Teglio Veneto) se voteaza pentru a alege Consiliul Municipal si Primarul.

Cetatenii Uniunii Europene care locuiesc in aceste Municipii au dreptul la vot si pot candida pentru Consiliul Municipal.

**Pentru a vota trebuie sa te inscrii intr-o lista specifica
PANA PE 30 APRILIE**

Iata ce trebuie facut

Mergi la Biroul Electoral al Municipiului unde ai resedinta, acolo poti completa si semna **formularul de inscriere** in lista. Procedul este gratuit.

Atentie: adu cu tine un document de identitate din tara ta.

Poti si insarcina o alta persoana (familiar sau nu) sa aduca formularul, completat si semnat de tine, la acelasi Birou. Si in acest caz, trebuie sa aduca documentul tau de identitate din tara ta de origine (este suficienta fotocopia).

Birourile sunt deschise dimineata. In cazul orasului Portogruaro, si miercurea dupa-amiaza intre orele 15 si 17.

**Nu renunta
la un drept al cetateniei
tale europene!**

